

ДИСТРИБЬЮТОР SALUS CONTROLS: QL CON Rolna 4,

Computime 2

EHI CE

#### www.salus-controls.eu

SALUS Controls часть Computime Group Limited.

Согласно политике развития продуктов, SALUS Controls plc оговаривает себе право до изменени спецификации, дизайна, а также материалов указанных в этом каталоге, использованых дипродукции, без предупреждения.

## Введение

Беспроводной центр коммутации KLO8RF является элементом системы iT600RF (а также iT600 Smart Home). Вместе с терморегуляторами серии iT600RF (VS10RF, VS20RF, HTR-RF, HTS-RF, HTRP-RF, TS600) обеспечивает комфортное и надёжное управление отоплением. Центр оснащен дополнительными выходами для управления насосом и котлом, и предназначен для работы с сервоприводами NC или NO.

В локальном (офлайн) режиме связь между центром коммутации и другими элементами системы осуществляется с помощью координатора CO10RF, который входит в комплект поставки KL08RF. Для работы центра коммутации в онлайн режиме (управление через приложение Smart Home) необходимо купить универсальный интернет шлюз UGE600. В одной сети ZigBee (офлайн или онлайн) может работать до 9-ти центров коммутации. Каждый KLORRF усиливает сигнал сети ZigBee.

#### Оборудование соответствует

Директивам: EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RED 2014/53/EU а также RoHS 2011/65/EU. Полную информацию относительно Декларации соответствия найдете на нашем сайте: www.saluslegal.com



## **М** Информация по безопасности

Используйте оборудование согласно инструкции. Применяйте только внутри помещений. Это устройство должно устанавливаться компетентным специалистом. Установка устройства должна соответствовать руководству. нормам и правилам, действующим в городе, стране или государстве, где она производится. Несоблюдение требований соответствующих руководств, стандартов и правил может привести к повреждению устройства, а также к травмам, смерти или судебному преследованию.

## Технические характеристики

Питание	230 V AC 50 Hz
Макс. нагрузка	3 A
Входы	Клемма СО (отопление/охлаждение) Датчик точки влажности (гигростата)
Выходы	Управление насосом Управление источником тепла Клеммы для подключения сервоприводов
Сигнал RF	ZigBee 2,4 GHz
Размеры [мм]	355x83x67

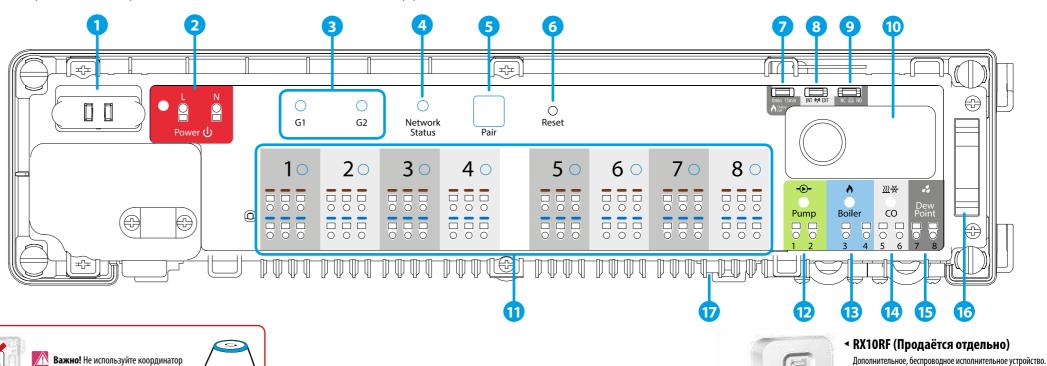
## Объянение 1. Плавкий предохранитель трубчатый 5 х 20 мм 12 А

- **2.** Питание
- 3. Индикация группирования регуляторов
- 4. Светодиод "Network Status" (Состояние сети)
- **5.** Кнопка "Раіг" (Сопряжение)
- **6.** Кнопка "Reset" (Сброс до заводских настроек)

#### **7.** Джампер "Delay" (Задержка)

- **8.** Джампер антенны INT/EXT
- **9.** Джампер NC/NO (Вид сервопривода)
- **10.** Координатор сети ZigBee
- 11. Клеммы для подключения сервоприводов
- 12. Выход для управления насосом

- 13. Выход для управления источником тепла
- 14. Вход для переключения режимов: отопление/охлаждение
- 15. Датчик точки влажности
- 16. Место для подключения модуля расширения KLO4RF
- 17. Гнездо подключения внешней антенны.



#### 1. Предохранитель

CO10RF

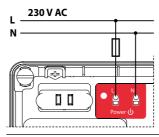
Важно: Перед заменой предохранителя отключите центр коммутации от источника питания

Предохранитель находится под верхней крышкой на панели центра коммутации, защищает цуетр коммутации и подключенные к нему элементы. Необходимо применить плавкий предохранитель трубчатый 5 х 20 мм с номинальным рабочим током 12 А . Чтобы вытащить предохранитель используйте ... плоскую отвертку, поднимите оправу предохранителя и извлеките его.

CO10RF одновременно с интерне-

шлюзом UGE600!

## 2. Питание



Центр коммутации предназначен для напряжения 230 V AC, 50 Hz.

UGE600

Характеристики установки:

- трёхпроводная, с защитным проводником РЕ,
- проведена с соблюдением действующих норм.

## 3. Индикация группирования регуляторов

Данная функция доступна только в локальном (офлайн) режиме (при работе с координатором CO10RF). При настройке системы пользователь может создать на одном центре коммутации 1 или 2 группы терморегуляторов. Для каждой группы один терморегулятор будет ведущим, остальные - ведомые. Данные установки доступны при настройке терморегуляторов.



ВАЖНО: При настройке групп помните, что в группе может быть только один ведущий

Принцип работы функции: Группирование терморегуляторов позволяет управлять режимами работы всех приборов в группе с одного устройства - ведущего терморегулятора. Переключение ведущего терморегулятора будет вызывать такое же переключение остальных терморегуляторов в группе, но только если они работают в автоматическом режиме. Например, когда ведущий терморегулятор переходит к поддержанию комфортной температуры (в автоматическом или ручном режиме), то все ведомые устройства (находящиеся в автоматическом режиме) так же переходят на поддержание комфортной температуры (на каждом из них значение этой температуры может быть своим). Или если ведущий терморегулятор переведён в режим Отпуск или Вечеринка или Антизамерзание, то все ведомые устройства также перейдут в соответствующий режим. Ведомые терморегуляторы находящиеся в ручном режиме - не повторяют переключения ведущего терморегулятора

🔟 Функция объединения терморегуляторов в группы - необязательна, все устройства системы могут работать независимо друг от друга.

### 4. Светодиод "Network Status"

Функции светодиоды LED:

🚬 🦲 💶 - (мигает) центр коммутации не подключен к сети, однако он готов к сопряжению Network C координатором сети ZigBee CO10RF или интернет шлюзом UGE600.

- (светится) центр коммутации подключен к сети ZigBee и сопряжён с CO10RF или UGE600. Network Status

## 5. Кнопка "Pair"

Функции кнопки "Pair"



- Проверка адреса центра коммутации в сети ZigBee. Чтобы проверить адрес центра коммутации в сети ZigBee (если в системе используется больше 1-го центра), нажмите кнопку "Pair"

Номер центра коммутации обозначается количеством светящихся светолиол при зонах: Δπηρς 1

лдрес 1								
1	20	30	40		50	60	70	80
<b>□ □ □</b> Адрес 2	000	999	999		888		888	
100000	2	30	40		50	60	70	80
Адрес 7			- 4					
1 •	2	3	4 •		5	6	<b>7</b> •	80
(A) An	inar 0 nhn	PUZITATE	I C DOMOU	ırın 8	-MIA CDATO	пиопор з	Tavwa cp	отопиопа

Адрес 9 обозначается с помощью 8-ми светодиодов а также светодиода "Network Status".



Сброс центра коммутации (данная функция описана на 2-ой странице данной

#### 6. Кнопка "Reset"

0

- Эта кнопка предназначена для фиксации обновления настроек режимов работы центра коммутации сделанных джамперами 7,8 и 9. Нажатие на данную кнопку не приводит к удалению центра коммутации из системы.

центров коммутации.

#### 7. Джампер "Delav"

Время задержки выключения котла.

Важно: Насос (выход "Pump") и Котёл (выход "Boiler") всегда включаются через 3 минуты с момента получения сигнала к нагреву от одного из регуляторов, подключенных к центру коммутации. Насос прекращает свою работу через 3 минуты с момента, когда последний регулятор перестанет требовать нагрева, время задержки выключения котла настраивается с помощью этого джампера

Используется для управления котлом, когда нет

возможности проложить провод, или в системе несколько

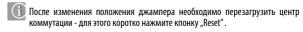


После изменения положения джампера необходимо перезагрузить центр коммутации - для этого коротко нажмите кпонку "Reset".

#### 8. Джампер антенны INT/EXT



Существует возможность подключения внешней антенны OSRFA к KLOSRF. Если Вы будете подключать внешнюю антенну - переключите джампер в положение ЕХТ.

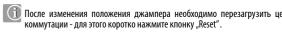


#### 9. Джампер NC/NO

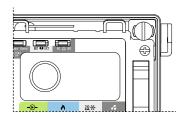


Выберите тип сервопривода, которые будете подключать к центру коммутации: NC —нормально закрытый (Normally Closed) NO — нормально открытый (Normally Opened)

После изменения положения джампера необходимо перезагрузить центр



#### 10. Координатор сети ZigBee

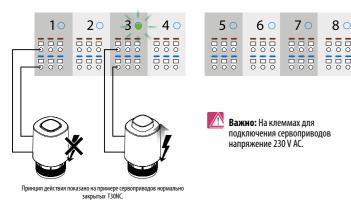


В комплекте с центром коммутации, вы получаете координатор сети ZigBee, который обеспечивает беспроводную связь и работу в локальном (офлайн) режиме всех устройств, подключённых к системе. К одному координатору можете подключить макс. 9 центров коммутации. Это означает, что если в системе подключено больше чем 1 центр коммутации, вы можете использовать только олин координатор, а остальные храните в безопасном

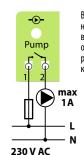
**Важно:** Не используйте координатор CO10RF одновременно с интернет шлюзом UGE600!

#### 11. Клеммы для подключения сервоприводов

Каждая зона центра коммутации оборудована 3-мя парными самозажимными клеммами для подключения нагрузки (термоэлектрических сервоприводов и т.д.). Максимально к одной зоне можно подключить до 6 сервоприводов мощностью 2 Вт (используйте выносные клеммники). Если Вам требуется подключить большее количество сервоприводов, или какую-то другую электрическую нагрузку (насос, привод клапана, электронагревательное оборудование) воспользуйтесь дополнительным реле (например, SALUS RM16A). Не подключайте нагрузку сверх допустимой - это приведёт к выходу из строя весь пентр коммутации

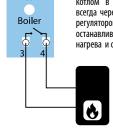


#### 12. Выход для управления насосом



Выход "Ритр" – это беспотенциальный контакт (СОМ/NO), управляющий насосом в системе нагрева/охлаждения. Контакт замыкается (насос включается) всегда через 3 минуты с момента получения сигнала к нагреву/охлаждению от одного из регуляторов, подключенных к центру коммутации. Контакт размыкается (насос останавливает свою работу) через 3 минуты с момента, когда последний регулятор перестанет требовать нагрева/охлаждения.

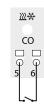




Выход "Boiler" — это беспотенциальный контакт (COM/NO), управляющий котлом в системе отопления. Контакт замыкается и котёл включается. всегда через 3 минуты с момента получения сигнала к нагреву от одного из регуляторов, подключенных к центру коммутации. Контакт размыкается и котёл останавливает свою работу, когда последний регулятор перестанет требовать нагрева и с задержкой установленной с помощью джампера

В режиме охлаждения выход неактивен.

## 14. Вход для управления СО



Разомкнутые контакты входа СО (Отопление/охлаждение) - это режим нагрева. Замыкание контактов на вхоле СО означает автоматическое переключение центра коммутации и всех подключённых к нему регуляторов в режим охлаждения.

Контакт СО	Светодиод	Режим		
Разомкнут	<b>К</b> расный	<u>}}}</u> Нагрев		
Замкнут	Голубой	💥 Охлаждение		

## 15. Датчик точки влажности (гигростата)



Данный вход активен только при работе в режиме охлаждения (когда контакт СО замкнут).

Замыкание контактов на входе датчика влажности (слишком высокая влажность) вызовет выключение всех зон в центре коммутации а также замыкает выход для управления насосом "Ритр".

### 16. Место для подключения KL04RF

Вы можете увеличить количество рабочих зон до 12-ти. Используйте этот разъём для подключения модуля расширения KLO4RF (соединительный шлейф в комплекте с KLO4RF).



#### 17. Внешняя антенна

Вход для подключения внешней антенны 08RFA находится внизу центра коммутации под зонами 7 и 8. Если используете внешнюю антенну, переключите джампер в позицию ЕХТ.

После изменения положения джампера необходимо перезагрузить

# центр коммутации - для этого коротко нажмите кпонку "Reset". **ЖАТНОМ**

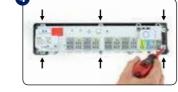




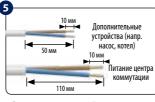
Снимите верхнюю крышку центра коммутании.

В случае установки на стене, открутите основную часть корпуса (см. рис.). Если монтируете центр коммутации на DIN-рейке - зафиксируйте его с помощью крепежа находящегося на задней части корпуса.





Прикрутите заднюю часть центра коммутации Присоедините основную часть корпуса к задней крышке.





Снимите соответствующий отрезок изоляции





если пользуетесь интернет шлюзом

Затем подключите остальные провода.

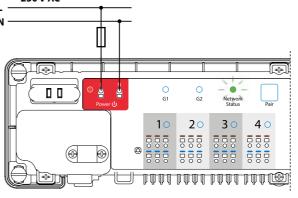
· 國中臺灣 鐵金面白 1 Kill

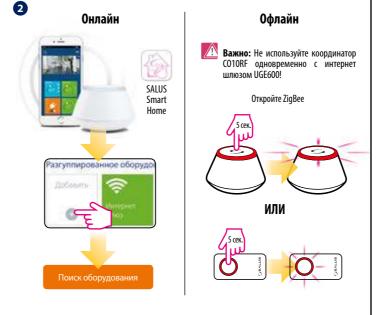


Убедитесь, что все провода подключены правильно, затем подключите питание 230 V - красный светодиод засветится.

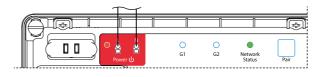
После завершения процесса установки, прикрутите верхнюю крышку.

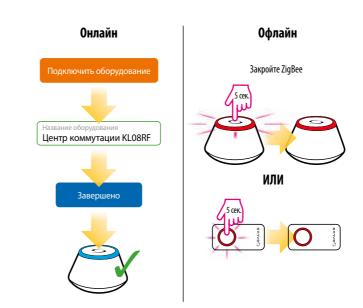
## **УСТАНОВКА** 1 Подключите питание 230 V AC к центру коммутации. Светодиод Network Status начнёт мигать. 230 V AC





Центр коммутации KLORRF автоматически будет подключен к сети, а зеленый светодиод будет





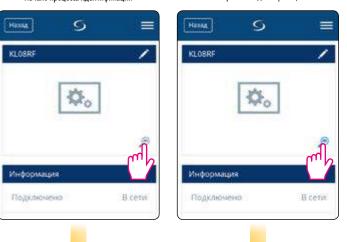
## Идентификация центра коммутации

Чтобы идентифицировать центр коммутации в сети ZigBee, совершите следующие действия:

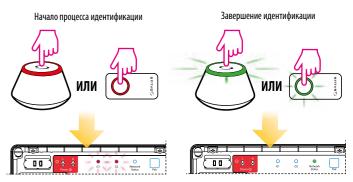
В дистанционном режиме (онлайн, с помощью приложения SALUS Smart Home):

Начало процесса идентификации

Завершение идентификации







## Настройки по умолчанию

Чтобы вернуться в заводским настройкам, нажмите и удерживайте около 15 сек. кнопку "Раіг". Светодиоды G1 и G2 вспыхнут красным светом и погаснут.

Важно: Если сбросите настройки центра коммутации до заводских, все сопряжённые с ним термостаты будут удалены из сети ZiqBee - их необходимо сопряжить заново.

